

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

# أحكام السياحة في الفقه الإسلامي والقانون البروناوي

محمد نظير النظام بن جالي

١٥B.٠١٧

بحث مقدم لاستكمال متطلبات الحصول على درجة  
البكالوريوس في الفقه والقضاء

كلية الشريعة والقانون

جامعة السلطان الشريف علي الإسلامية

سلطنة بروناي دارالسلام

رجب ١٤٤٠هـ / إبريل ٢٠١٩م

الإشراف

أحكام السياحة في الفقه الإسلامي والقانون البروناوي

محمد نظير النظام بن جالي

١٥B.٠١٧

المشرف: الدكتور عزمي بن الحاج متالي

التوقيع: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_

عميدة الكلية: الأستاذة الدكتورة الحاجة مس نور عيني بنت الحاج محي الدين

التوقيع: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_

## إقرار

بسم الله الرحمن الرحيم

إنني أقر أن هذا البحث العلمي من عملي وجهدي الشخصي، أما المقتطفات والاقتراسات فلقد أشرت إلى مصادرها في هامش البحث:

التوقيع :

الاسم : محمد نظير النظام بن جالي

رقم التسجيل : ١٥B.٠٠١٧

تاريخ التسليم : ٢٦ رجب ١٤٤٠ هـ / ٢ إبريل ٢٠١٩ م

## إقرار بحقوق الطبع وإثبات مشروعية استخدام الأبحاث غير المنشورة

حقوق الطبع © ٢٠١٩م محمد نظير النظام بن جالي

### أحكام السياحة في الفقه الإسلامي والقانون البروناوي

لا تجوز إعادة إنتاج استخدام هذا البحث غير المنشورة في أي شكل وبأي صورة (آلية كانت أو إلكترونية أو غيرها) بما في ذلك الاستنساخ أو التسجيل، من دون إذن مكتوب من الباحث إلا في الحالات الآتية:

١. يمكن للآخرين اقتباس أية مادة من البحث غير المنشورة في كتابتهم شرط الاعتراف بفضل صاحب النص المقتبس وتوثيق النص بصورة مناسبة.

٢. يكون لجامعة السلطان الشريف علي الإسلامية ومكتبتها حق الاستنساخ (بشكل الطبع أو صورة آلية) لأغراض مؤسساتية وتعليمية ولكن ليس لأغراض البيع العام.

٣. لمكتبة جامعة السلطان الشريف علي الإسلامية حق استخراج نسخ من هذا البحث غير المنشور إذا طلبتها مكتبات الجامعة ومراكز البحث العلمي الأخرى.

أكد هذا الإقرار: محمد نظير النظام بن جالي.

التاريخ:

التوقيع:

٢٦ رجب ١٤٤٠هـ / ٢ إبريل ٢٠١٩م

.....

## شكر وتقدير

الحمد لله والشكر لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد النبي الأمي الأمين وعلى آله وأصحابه الطيبين ومن تابعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد؛  
أتقدم بخالص الشكر وعظيم الامتنان وبالغ التقدير والاحترام إلى...

- المشرف المحترم الدكتور عزمي بن الحاج متالي، لتكريمه بالإشراف على بحثي هذا، وتوجيهاته القيمة المستمرة التي ذلت أمامي كل الصعاب.
- إلى فضيلة الأستاذة الدكتورة الحاجة ماس نورعيني بنت الحاج محي الدين، عميدة كلية الشريعة والقانون، الذي قدم لي يد المساعدة وتعاون في الدراسة من البداية حتى هذه اللحظة.
- شكر خاص لحكومة جلالة السلطان بروناي دارالسلام، الذي منحني منحة لمتابعة دراستي في جامعة السلطان شريف علي الإسلامية.
- وأخيراً، أود أن أشكر عضو أسرتي، وأصدقائي الذين أدركوا بساعات عملاقي في الأشغال في هذا البحث.

جزى الله كل من ذكرت خير الجزاء

## ملخص البحث

### أحكام السياحة في الفقه الإسلامي القانون البروناي

يهدف هذا البحث إلى التعرف عن مسألة القضايا الشرعية الإسلامية في أحكام السياحة وقسمت البحث إلى ثلاثة فصول. ففي الفصل الأول تكلمت عن مفهوم السياحة وأقسامها وقسمت هذا الفصل إلى المبحث واحدة الذي فيه ثلاثة مطالب، أولاً تعريف السياحة في اللغة، وثانياً تعريف السياحة في الاصطلاح، وثالثاً عن أقسام السياحة. وفي الفصل الثاني تكلمت عن أحكام السياحة في الفقه الإسلامي وقسمته إلى ثلاثة مباحث، أولاً دعوة قرآنية للسياحة، وثانياً السياحة في بلاد المسلمين، وثالثاً سياحة المسلمين في بلاد الكفار. وفي الفصل الثالث تكلمت عن أحكام السياحة في القانون البروناي وقسمته إلى مبحثان، أولاً تعريف السياحة عند القانون البروناي، ثانياً مقارنة في أحكام السياحة بين الفقه الإسلامي والقانون البروناي. إن السياحة هي عملية مشهورة للعطلة. بعض السائحون يحبون زيارة مكان تاريخية ومنه ديار المعذبين وبعض منه يسيحون للاستراحة كالتسوق ويلعبون في ملاعب ولكن هل السائحون يعرفون مكان الذي يمنعون للسياحة. فبهذا، بحثت عن أحكام السياحة للمسلم و للكفار. إن شاء الله، هذا البحث سيساعدهم حل هذه المشكلة.

## **ABSTRAK**

### **HUKUM PELANCONGAN MENURUT FIQH ISLAM DAN UNDANG-UNDANG BRUNEI**

Latihan Ilmiah ini membahaskan mengenai isu-isu perundangan Islam dalam hukum melancong. Latihan Ilmiah ini mengandungi tiga bab. Bab pertama mengenai pengertian pelancongan dan jenis-jenisnya dan dalam bab ini pula mengandungi tiga bahagian iaitu yang pertama pengertian pelancongan dari segi bahasa, yang kedua mengenai pengertiannya dari segi istilah dan yang ketiga mengenai jenis-jenisnya. Manakala bab kedua pula mengenai hukum melancong dalam fiqh dan bab ini terbahagi kepada tiga bahagian iaitu yang pertama penyeruan pelancongan dalam Al-Quran dan Sunnah, kedua pula mengenai hukum melancong ke negeri Islam dan yang ketiga mengenai hukum melancong ke negeri kafir. Bab terakhir, saya membahaskan mengenai hukum melancong dalam Undang-Undang Brunei dan bab ini terbahagi kepada dua iaitu pengertiannya atau tafsirannya dalam Undang-Undang Brunei dan perbezaan hukum diantara fiqh dan Undang-Undang Brunei. Melancong adalah aktiviti yang digemari bagi mengisi waktu cuti. Sebahagian pelancong menggemari melawat ke tempat-tempat bersejarah dan sebahagiannya pula suka melancong bagi tujuan membeli belah dan pergi ke taman permainan. Tetapi adakah pelancong mengetahui tempat-tempat yang boleh dilawati atau sebaliknya. Oleh itu, dalam kertas kerja ini saya menerangkan hukum melancong bagi orang Islam dan orang bukan Islam. Mudah-mudahan dengan mengetahui tentang hukum tersebut, para pelancong pada masa ini akan mengambil berat tentang permasalahan ini.



## **ABSTRACT**

### **TOURISM LAW ACCORDING TO FIQH ISLAM AND BRUNEI'S LAW**

This research aims to identify the issue of Islamic legal issues in the context of tourism. This thesis contains three sections. The first section contains the meaning of tourism and its types and this section is divided into three divisions which is the first and the second section contains the meaning of tourism and the last section is the types of tourism. The second section contains the tourism law according to Fiqh Islam and this section is divided into three divisions which is the evidences from Al-Quran and Sunnah that approves tourism, tourism law in Islamic countries and tourism law in non-muslim countries. The last section in this thesis I will discuss about the law of tourism according to Brunei's Law and this section divided into two divisions which contains the definition of tourism from Brunei's Law and the law difference between Fiqh Islam and Brunei's Law. Tourism is the favourable activity during holidays. Some tourists love to visit historical places and some of them loves travelling for shopping and going to playgrounds. At the same time, are the tourists know which place is forbidden or not. Lastly I hope this thesis will be beneficial amongst people, because have yet to fully understood about the law of tourism according to Fiqh Islam and Brunei's Law.

## محتويات البحث

الصفحة	المحتويات
ج	الإشراف
د	إقرار
و	شكر وتقدير
ز	الملخص البحث
ح	Abstrak
ط	Abstract
ي	محتويات البحث
ل	فهرس الآيات القرآنية
س	الاختصارات
٤-١	المقدمة
٥	الفصل الأول: مفهوم السياحة وأقسامها
٥	المبحث الأول: مفهوم السياحة
٦-٥	المطلب الأول: تعريف السياحة في اللغة
٦	المطلب الثاني: تعريف السياحة في الاصطلاح
٧-٦	الأول: السياحة بمعنى الصيام
٨-٧	الثاني: السياحة بمعنى الجهاد
٨	الثالث: السياحة بمعنى السير في الأرض للاعتبار
٩-٨	الرابع: التعريف المختار للسياحة
١٠-٩	المطلب الثالث: أقسام السياحة